

Aviso sobre la recolección de residuos durante las fiestas de fin de año y Año Nuevo

1. Calendario de recolección de “residuos combustibles” durante las festividades (dos veces por semana)

	Último día de recolección del año	Primer día de recolección del Año Nuevo
Curso de recolección de los lunes y jueves	29 de diciembre (lunes)	5 de enero (lunes)
Curso de recolección de los martes y viernes	30 de diciembre (martes)	6 de enero (martes)
Curso de recolección de los miércoles y sábados	31 de diciembre (miércoles)	7 de enero (miércoles)

※Debido a las condiciones del tráfico u otras circunstancias, el horario de recolección podría variar con respecto al habitual. Por favor, saque los residuos antes de las 8:30 a.m. del día de recolección.

2. Calendario de recolección de [residuos incombustibles y voluminosos, botellas y latas] en enero de Reiwa 8 (2026) (recogida una vez al mes).

※ En las zonas donde los días de recogida son los jueves y los viernes, no habrá recolección los días 1 (jueves) y 2 (viernes) de enero. Las fechas de recolección para el mes de enero se han modificado como se indica en la tabla siguiente.

※ En las zonas donde los días de recogida son los lunes o los martes o los miércoles, no habrá cambios.

Días de recogida mensuales	Días de recogida en enero	Días de recogida mensuales	Días de recogida en enero
Primer jueves	1 de enero → 8 de enero	Primer viernes	2 de enero → 9 de enero
Segundo jueves	8 de enero → 15 de enero	Segundo viernes	10 de enero → 17 de enero
Tercer jueves	15 de enero → 22 de enero	Tercer viernes	17 de enero → 24 de enero
Cuarto jueves	22 de enero → 29 de enero	Cuarto viernes	24 de enero → 30 de enero



Mascota de sensibilización sobre la reducción de residuos Shizumo-chan

<Fechas de aplicación de los residuos incombustibles y voluminosos>

■ Solicitud por teléfono
Fin de año: Hasta las 19 horas del 26 de diciembre (viernes)
Día de Año Nuevo : 5 de enero (lunes) a partir de las 9:00 de mañana

■ Aplicación a través de Internet
Fin de año: Hasta el 25 de diciembre (jueves)
Día de Año Nuevo: 6 de enero (martes) a partir de las 10.00 de mañana

[Contacto]

Ayuntamiento de Shizuoka

División de Recogida

☎054-221-1365

Centro de Recogida de Numakami

☎054-264-1900

Para llevar los residuos a una planta de tratamiento u otras instalaciones, véase el reverso.



Entrega de residuos en las plantas de tratamiento durante las fiestas de fin de año y Año Nuevo

Reverso

- ◆ Tenga en cuenta que a partir del lunes 22 de diciembre, durante el período de fin de año, las carreteras alrededor de cada **instalación se congestionan** gravemente cada año, por lo que es posible que tenga que esperar durante un largo tiempo.
- ◆ **Por favor, saque los residuos combustibles y reciclables en los días de recolección correspondientes a su zona. En cuanto a los residuos no combustibles y los voluminosos, le solicitamos que, en lo posible, utilice el servicio de recolección domiciliaria después de Año Nuevo.** Agradecemos sinceramente su comprensión y cooperación para aliviar la congestión en las carreteras cercanas a las instalaciones.

(1) Instalaciones de recepción

Plantas de incineración de Numakami y Nishigaya (No se aceptan residuos reciclables como botellas de vidrio, latas o botellas de PET).

Centro de Recepción de Basura de Shimizu (No se puede traer «residuos combustibles» ni «residuos empresariales»)

(2) Fechas y otros detalles

Por favor, consulte el siguiente calendario.

Además, el Centro de Recepción de Residuos de Shimizu aceptará “residuos no combustibles y voluminosos” únicamente durante la mañana del sábado 27 de diciembre.

(Los sábados normales, “residuos incombustibles y voluminosos” no pueden llevarse al Centro de Recepción de Basura de Shimizu).

Mes	Día	Hora de apertura	Observaciones
22 de diciembre (lunes) ~ 26 de diciembre (viernes)		8:30 ~ 12:00 13:00 ~ 16:00	
27 de diciembre (sábados)		8:30 ~ 12:00	Abierto solo por la mañana. Último día para llevar residuos comerciales.
28 de diciembre (domingo)		Cerrado	
29 de diciembre (lunes) ~ 30 de diciembre (martes)		8:30 ~ 12:00 13:00 ~ 16:00	
31 de diciembre (miércoles)		8:30 ~ 12:00	Abierto solo por la mañana
1 de enero (jueves) ~ 4 de enero (domingo)		Cerrado	
5 de enero (sábados)		8:30 ~ 12:00 13:00 ~ 16:00	Inicio de recepción de residuos comerciales

[Contacto]

Centro de llamadas de la ciudad de Shizuoka

Días laborables: 8:00 a 20:00

Sábados, domingos, festivos, festivos de fin de año y año nuevo: 8:00 a 17:00

054-200-4894

Ayuntamiento de Shizuoka – Planta de Tratamiento de Residuos de Numagami (Departamento de Gestión de Residuos)

054-262-4015

Planta de Tratamiento de Residuos de Nishigaya

054-296-0054

Centro de Recepción de Basura de Shimizu (Centro de Recogida de Shimizu)

054-366-2751

